

محاضرة

دور المرأة

في حركة التطور العالمى

ألقاها

مضرة صاعبة العصمة السيدة هدى هانم شعراوى

رئيسة الاتحاد النسائى المصرى

في قاعة يورت التذكارية

بدار الجامعة الامريكى بالقاهرة

في

يوم الثلاثاء ١٢ نوفمبر سنة ١٩٣٩

سادتي وسيداتي

طلب مني الاستاذ الفاضل المستر مكلتهن أن ألقى اليوم كلمة في موضوع الحركة النسوية ، فليت دعوته وشكرت له ثقته الممزوجة بروح العطف على نهضة لي شرف الاندماج في خدمتها ، ويلد لي التحدث فيها أمام نخبة من أفاضل مصر وفضلياتها ، خصوصا في هذا المعهد الكبير ، لما للنهضة النسوية من أثر جليل في التطور العالمي الحديث ، ولما للامة الامريكية من يد بيضاء في تلك النهضة يدونها التاريخ إزاء مفاخرها الجمة بعداد من ذهب .

سادتي وسيداتي

بالرغم من الحوائل القانونية والتقليدية التي كانت تحول بين المرأة وبين حقوقها الطبيعية ، وبالرغم من استبداد الرجل بها وحصر وظيفتها داخل منزلها ، نقرأ بين صفحات التاريخ ادوارا هامة لعبتها المرأة في مواقف شتى بحكم التطور ، وكان لهذه الادوار أثرها السياسي والاجتماعي والانساني

فكم من ملكات أحسن سياسة الملك وشيدن المدن ككثيرنا الثانية امبراطورة روسيا التي كانت تلقب بكترین الأكبر ، وكان يلقبها فولثير برجل أوروبا العظيم الوحيد . وهي التي قال فيها ديبروه أيضا « انها تحمل تاجا له في المجد شعب ثلاث : « مجد الفاتح ومجد المؤسس المشيد ومجد المشرع »

وكم من نساء أقنذن الأوطان وأخذن نيران الفتن والثورات التي كان يوقدها الرجال وحدهم ، ويقتنم سعيها تلك البواصل من الجنس اللطيف « كجان دارك » التي أقنذت أوطانها من الاحتلال الأجنبي عند ما حاصرت الجيوش

الانجليزية مدينة اورليان في عهد شارل السابع سنة ١٤٢٩

علمت وهي في السابعة عشرة من عمرها ما تقاسيه بلادها من عناء الاحتلال الأجنبي ، فقصدت الى حيث يوجد ملك فرنسا وطلبت أن تقدم اليه ، فرفض طلبها . ولما حوصرت مدينة اورليان أذن الملك لها بالمقاولة وولاهها قيادة فرقة صغيرة كطليها ، للدفاع عن وطنها ، فتم على يدها فك الحصار عن مدينة اورليان وهزمت الجيوش الانجليزية في مدينة باتيه ، ومن أجل هذا كان لها الشرف أن توجت بنفسها شارل السابع

غير أنها بعد ذلك جرحت أثناء هجوم ، فأهملت وتركت ، حتى وقعت في أيدي البورجنينيون ، الذين باعوها لخلقسهم الانجليز ، فوكت أمام محكمة دينية متهمه بالشعوذة ، وحكم عليها بالاعدام حرقا

نذكر بجانب جان دارك « شارلوت كورديه » التي حاولت أن تنجي وطنها من الفتن والاضطرابات الداخلية وتحرر مواطنيها من استبداد الطغاة الظالمين بقتل زعيمهم « مارا » أثناء الثورة الفرنسية ، فكان جزاؤها أن اقلب عليها الرأي العام فغصب عليها اللعنات وانتهى أمرها بالاعدام في ١٧ يوليو سنة ١٧٩٣

ولكى حضراتكم بمض كلماتها في الوقت الأخير من حياتها « إلام أيها الفرنسيون البؤساء ترضون حياة القلق والاقسام ؟ لقد مضى زمن طويل والاشراد يؤثرون مطالبهم الشخصية على المصلحة العامة . لماذا أيها المنكودو الحظ . يا ضحايا هياجمهم ، لماذا تتناحرون وتقنون أنفسكم لتشيّدوا بناء ظلمهم على أقباض فرنسا الحزينة ؟ واطنانه ! . إن مصائبك تمزق قلبي وليس في وسمى أن أهيك غير حياتي وأشكر السماء على أن لي حرية التصرف فيها... أريد أن يكون من زفرقي الأخيرة خير لأبناء وطني »

وكذلك لا تنسى ما تكبدته « مدام دوستال » تلك الكاتبة الشهيرة ، من
مرارة للنفي وغضابة الوحشة فيه لقطعها عن الحرية وثباتها على مبدئها في عهد نابليون
الأول . فلقد نفيت الى سويسرا وأقامت في ضاحية من ضواحي جنيف ، ولا
يزال يتنهد قائما إلى الآن في كويبه . وكانت هذه الكاتبة العظيمة من مبتكرى الأفكار
الحديثة في السياسة والأدب والأخلاق التي كانت أساساً (للمنتزم) .

ظهرت أولئك السيدات في ظروف خاصة ، مدفوعات بموامل خاصة فكُن
يُعتبرن من الرجال ، كخوارق الطبيعة ومعجزاتها ، إذ كن كالأنجم الزهر تحترق
انوارها الآفاق الملبدة بالنيوم يزرغن في أوقات الفتن والاضطرابات عند ما تضعف
همم الرجال وتفقد حيلهم . وكان الرجال إذ ذاك لا يرون بأساً لظهورهن . بجانبهم
وقت الخطر . . .

كل هذه الأعمال الجليلة ، وتلك التضحيات المتعددة ، التي قامت بها النساء
لم تطف من سوء تقدير الرجل لكفاءة المرأة وحسن استعدادها بل حدث به أنانيته
إلى إنكار كفاءتها

فاذا ناقضه الواقع ، آثر أن يرفعها فوق مستوى البشرية عن أن يضعها في
مستواه ، فحسب بعض هؤلاء النساء قراراً من الاعتراف لهن بل كفاءة التطرية :
ولكن كان لتكرار هذه الحوادث أثره في نفسية المرأة وكرامتها ، فقلخت
تصكر في الوسائل التي ترفع من قدورها وقينتها فوجدت لها في الاشتراك للنسلى مع
الرجل في الأعمال العامة . ولملم يكن في استطلاعها الوصول إلى هذه النتيجة إلا
بسطورها . حقوقها المضمومة ، هبت قطاب بحريتها وحقوقها السياسية والاجتماعية .
قبولت . وثبتها بالظلم والسخرية ، فلم يبق ذلك من عزها ، بل ظلت في مطلبة أبت
إلى مناعة كاهته تكوّن حربه لثاغلي الرجل لولا خضوعه للعق

إن أول صوت ارتفع فى المطالبة بالمساواة بين الرجل والمرأة دوى فى البلاد
اللى أنجبت جان دارك وشارلوت كورديه ومدام دوستال إبان الثورة الفرنسية
سنة ١٧٨٩

ولم يكن هذا الصوت صرخة فى واد، بل تردد صدها فى أنحاء أوروبا واجتاز
البحار، فبدأ الأذهان ونبه الأفكار. وكان من أكبر أنصار المرأة الفرنسية فى بدء
نهضتها الفيلسوف الاجتماعى الكبير الفطوان « نيقولا كوندرسيه » الذى نشر
كتاباً فى موضوع منع النساء الحق المدنى واحتج فيه على عدم احترام مبدأ
المساواة وقال « إن هذا المبدأ لن يتحقق طالما لا يشترك نصف البشر فى وضع
التشريع »

وكذلك كانت السيدة أولب دوجوز تطالب بحقوق المرأة باسم المبدأ الذى قامت
عليه الثورة الفرنسية :

الحرية الأخاء المساواة

ولا يحسن بنا فى هذا المقام أن نفعل ذكر سان سيمون، الذى وصل التحمس
به وبشيمته فى الدفاع عن حق المرأة لدرجة التطرف، وتغالوا فيه الى أن جعلوه عقيدة
دينية، فكان إنجيلهم يقول : (أعتقد قرب تطور النوع البشرى بالمساواة بين الرجل
والمرأة، وأوقن أن ستأتى امرأة تحدث هذا التطور الذى كلفها به الأب) وكانوا
ينشرون بين العامة أنه لا بد أن يأتى دور الأم ليشتم ما قام به الأب لتخليص
الانسانية المعذبة. وقد روى أحد خلفاء سان سيمون أن آخر ما فلق به رئيسهم
وهو محتضر كان الجملة الآتية : (الانسان الاجتماعى هو الرجل والمرأة معاً)

وبعد موت هذا الفيلسوف ، قامت شيعته بفشر مبدئه وجاهدت في سبيل
تأييده زمناً طويلاً نالهم فيه من أنواع الاضطهاد وضروب الأذى ما يطول شرحه
ولما ضاقت بهم السبل في بلادهم وأقيمت العقبات في طرق دعوتهم هاجروا الى
الشرق أفواجا معتقدين أنهم سيجدون الأم المنتقذة كما ظهر في الشرق الأب المنتقذ .
فتألفت جماعة من هذه الطائفة بمدينة ليون سنة ١٨٣٣ وكانت مكونة من أساتذة
في الطب والهندسة والموسيقى والرسم ومن كبار العلماء والملوك

أبحروا من مرسيليا قاصدين الاساتنة ومصر . سافروا ولم يرتلون على نهات
لموسيقى نشيدا ألفه دافيد واليكم ترجمته : « نحن أنصار المرأة إذا دعانا صوتها لييناه
بمهبنا دون أن ندخر شيئا من مجهوداتنا . فلتنثر الازهار على طريقها ولتسمع الارض
أغانيها في السلام . المرأة وسط العواصف تلعب كنجوم البحار ترشدك الى السماء
كما ترشدك تلك النجوم الى سواحل السلام »

ولما ابتعدت السفينة عن الشاطئ ، وغطت جلبة الأمواج أصوات المسافرين
أنشد رفاقهم على الساحل : (أيها الرفقاء الأعزاء ! اسرعوا في خطاكم ! الشعب يشق
هنا والأم المنتقذة هناك ! الأم والإله يحرسانكم ! دتلوا أيها الابناء ، لقد حل
الشرع ، وعلى نهاتكم ينفخ فيه الهواء)

ويروى أنه يوم قيامهم وصلتهم رسالة من رئيسهم الديني يدعوهم ويباركهم
بالتوفيق والنجاح في سفرهم قائلا (احترموا كل النساء من أى طبقة كن ، وبلغوا لجميع
بنات الشرق تحياتي بصوت عال ، وارفعوا قبعاتكم أمامهن جميعاً ولا ترفعوها أمام
أى رجل .)

وقد أجابوه على هذه الرسالة ، عقب وصولهم ، بهذه الكلمات (باسم الله
وباسمك يا أبانا أدينا التحية بصوت عال لبنات الشرق ونحن مكشوفو الرؤوس أما

للمرجلات منهن والزابات، أديننك النتيجة التي أفضت للرجال والنساء جميعاً
هذه أن يلصقته أفضى . . .

أليست هذه الحادثة يا سادتي من الحوادث التي تشهد بتساح الشرق وعدم
تمسبه لتقاليده حتى في الأيام العابرة وقبل أن تخلق الامتيازات في بلاده ؟
أيها السادة .

بالرغم من أن فرنسا هي مهد الحركة النسوية ، وأن هذه الحركة بدت فيها
بتحمس ونشاط من صفوة النساء والرجال ، لم تصل المرأة الفرنسية ليومنا هذا
إلى ما وصلت إليها أخواتها في بعض الممالك المتقدمة الأخرى من مساواة المرأة
بالرجل في الحقوق السياسية ولعل ذلك لأن الرجل الفرنسي وإن كان قابضاً
وحده على مقاليد الحكم بمقتضى القوانين فإن سلطان المرأة في الواقع مبسوط على
جميع الشؤون العامة بطريقة غير رسمية . بيد أن المرأة الأمريكية هي أولى النساء
فوزاً بحقوقها ، وأول مسمى بذل في صالح التصويت النسوي بأمريكا كان سنة ١٨٤٠
عندما رفض المؤتمر الدولي الذي عقد في لندن لمقاومة الرق قبول ممثلي الولايات
المتحدة ضمن أعضائه لأن بلادهم كانت لا تزال تستعبد السود . فكان هذا
الرفض من الأسباب التي حملت الولايات المتحدة على منح الزوج الحرية وحقوق
الانتخاب

ولما تم تحرير الزوج قامت النساء تطالب بحقوق الانتخاب ، ولكن
خيف أن يمتل هذا تنفيذ تحرير الزوج فأثروا تضعية المرأة مؤقتاً وكان ذلك
حنة ١٨٦٨

وأول ولاية اتجهت سبيلاً لتحرير المرأة هي ولاية نيويورك ، فقد نظرت

نساؤها بحق الانتخاب من سنة ١٧٩٠ الى سنة ١٨٠٨ بفضل الابهام الذى تضمنته
لائحة الانتخاب إذ لم تفرق عند ذكر الناخبين بين ضميرى المؤنث والمذكر
ولكن ولاية « اليومنج » هى التى كان لها شرف التقدم فى ميدان تحرير النساء
كوولاية دستورية بمنحهن حق الانتخاب على قاعدة وأمة وذلك بصدر قانون
أول برلمان للولاية سنة ١٨٦٩ ولما تردد محافظ تلك الولاية فى التوقيع على
مشروع ذلك القانون ، احتل منزله سرب من السيدات بتشجيع المسز استر موديس
وهددنه بمزمنه على الاستمرار فى احتلاله حتى يوقع المشروع فوقه مرغماً تخلصاً
من ذل الاحتلال .. وهذا دليل على أن الاحتلال ثقيل على النفس .. ولو كان المحتل
من الجنس اللطيف!..

يؤيد ذلك ما قام به ذلك المحافظ نفسه بعد سنتين من صدور هذا القانون
عند ماصدر قانون آخر ينسخ القانون المتقدم ويسلب النساء الحقوق التى اكتسبتها
إذ توقف فى توقيعه ، وكان فى صف المرأة خوفاً من عودة الاحتلال الذى ذاق
مراته!..

وفى سنة ١٨٨٩ طلبت ولاية « اليومنج » هذه الى مؤتمر الاتحاد الأمريكى
قبولها كولاية كبيرة ، فوضع المؤتمر شرطاً لقبول طلبها وهو إلغاء حق المرأة فى
الانتخاب ، فأكرت تلك الولاية رفض شرط المؤتمر ولوأدى الامر الى خروجها من
الاتحاد ولم تقف عند ذلك بل منعت المرأة حقاً جديداً هو حق الترشيح للانتخاب.
مضى على ذلك الانتصار ربع قرن تقريباً دون تقدم يذكر فى تحرير النساء
بأمريكا حتى سنة ١٨٩٣ فتحررت فيها نساء ولاية « الكلورادو » وحذت حذوها
ولايات « أدهور » و « الأوتاه » سنة ١٨٩٦ وبعد هدنة أربعة عشر عاماً أضيف
الى هذه الانتصارات انتصار ولاية واشنطن سنة ١٩١٠ وتلتها انتصارات نسوية

عديدة في ولاية «كليفورنيا» سنة ١٩١١ وولايات «آريزونا» و«كنزاس»
و«أوريجون» سنة ١٩١٢ و«ألاسكا» سنة ١٩١٣ و«متانا» و«نيفادا» سنة ١٩١٤
ثم مدينة نيويورك سنة ١٩١٧ و«أوكوهاما» و«المشيجان» و«ديكونا الجنوبية»
سنة ١٩١٨ و«رود ايزلند» سنة ١٩٢٠

ويؤخذ من التقرير الذي قدمته السيدة «نيتي شلر» للمؤتمر الأمريكي بيلتيمور
في أبريل سنة ١٩٢٢ أن عدد النساء اللاتي تحررن في الولايات المتحدة بلغ لتلك
السنة سبعة وعشرين مليوناً وخمسمائة ألف امرأة، أغنى نصف سكان القطر المصري.
ولعل أكبر مساعد على توالى هذه الانتصارات النسوية الباهرة هو ما أظهرته
المرأة من الكفاءة والنشاط في سبيل الإصلاح وما كان لذلك من الأثر الطيب
في الولايات التي لم تكن تحررت بعد

والى حضراتكم بعض وثائق رسمية من سجلات بعض الولايات التي جربت
تحرير المرأة وعرفت نتائجها :

قرار حكومة اليومينج التي سبق ذكرها والصادر باجماع الآراء سنة ١٨٩٣
(أن تمتع نساء ولاية اليومينج بحق الانتخاب مدة ربع قرن لم يعد بضرر ما بل عاد
بفوائد جمة . إذ ساعد بطريقة واسعة على إبعاد الجرائم والذائل والفاقة من تلك الولاية
وأوجد انتخابات هادئة منظمة بدون التجاه لأى تشريع جائر وهياً للبلاد لإدارة
حكيدة رشيدة وحالة راقية من العمران والأمن والرخاء تلفت النظر

ونلاحظ بكل خفا أن النتائج التي حصلنا عليها بعد خمس وعشرين سنة من تمتع
المرأة بمساواة الرجل في حقوق الانتخاب تثبت أنه لا يوجد في أى جهة من أقاليم
اليومينج ملاجئ للفقراء وأن سجوننا تكاد تكون خاوية خالية وأن الجرائم — ماعدا

ما يرتكبه الاجانب) أو شكت أن تكون في خبر كان وقلك اعتمادا على تجاربنا هذه نوصى كل بلد متمدين على سطح الأرض أن يمتطي بدون ايهال نساءه حق الانتخاب وتقرر تكليف حكومتنا بتبليغ صورة رسمية من قرارنا هذا لكل حكومة من بلاد العالم ولكل مجلس نيابي فيها مع رجاء صحافة العالم للمتمدين أن تنبه قراءها لهذا القرار)

واليكم ايها السادة قرارا آخر من برلمان ولاية الكولورادو وهذا نصه (حيث إن مساواة المرأة بالرجل في الحقوق السياسية أثناء الخمس السنوات التي مضت أثبتت أن المرأة أحسن استمالة حقوقها كالرجل وحيث أنه لم ينتج عن هذه المساواة إلا انتخاب الأكفاء من المرشحين وأن طريقة الانتخاب تمت على خير ما يوتجى وأن أغراض التشريع ارتقت وأن القوانين وصلت الى الدرجة القصوى من الترقى وأن المسؤولية التي أقيمت على عاتق المرأة وسمت دائرة ذاكها بتوالى استخدامه بناء على ذلك نحن ممثلى الأمة في برلمان الكولورادو نوصى بحق الانتخاب للمرأة كطريق موصول إلى تقدم عظيم في تحسين النظام الاجتماعى ، ونوصى أيضا بحفاظ هذه الولاية بأرسال صورة من هذا القرار لكل برلمان ولاية ومملكة ، وأن ترجى الصحافة لتنبية الرأى العام الى هذا القرار)

وهناك وثائق أخرى من حكومات متعددة لا أنصدي لسردها اكتفاء بما سبق أيها السادة

تردد صدى الحركة النسوية الفرنسية والأمريكية في الجزائر البريطانية
فرفعت أول جمعية تأسست من نساها بمدينة شيفلد عريضة للبرلمان سنة ١٨٥٠ للمطالبة بحق الانتخاب للمرأة فأهملت ولم تصادف تأييدا من أى عضو من أعضاء البرلمان وفى سنة ١٨٦٩ وضع النائب « جون ستوارميل » (كندرسية انجلترا) برنامجا

حق الانتخاب للنساء ، وقدم لمجلس النواب عريضة بتوقيع ١٤٩٩ امرأة من بينهم إميلي ديفيس مؤسسة «جارتن كولدج» والدكتورة جارت اندرسن أول طبيبة في إنجلترا والتي انتخبت لأول مرة محافظاً لأحدى مدنها. وفي السنة التالية لما تناقش مجلس العموم في قانون الانتخاب اقترح النائب ستوارميل أن نستبدل بكلمة «رجل» كلمة «شخص» فوافق على اقتراحه ثلاثة وسبعون عضواً ولكن رفض بالأغلبية . واستمرت المنازعات بين أنصار المرأة ومعارضينهم واشتبك الفريقان غير مرة في نضال وعراك عانت فيه المرأة الانجليزية ما عانت من حبس وتغذية وهلاك وبالأخص أعضاء جمعية الاتحاد الاجتماعي والسياسي النسوي التي أسستها مسز بنكرست سنة ١٩٠٢ الى أن تم النصر سنة ١٩١٨ حيث وافق البرلمان الانجليزي بأغلبية كبرى على منح النساء حقوق الانتخاب

وقد حذا حذو الولايات المتحدة وإنجلترا في تحرير النساء الأم الآتي ذكرها
استراليا . كندا . فنلندا . السويد . النرويج . الدانمارك . ايرلندا . جزيرة مان .
هولاندا . لكسمبرج . النمسا . هنغاريا . تشكوسلوفاكيا . بولونيا ليتوانيا . لاتفيا
استونيا . روسيا . الهند البريطانية . كينيا . جايكا . ألمانيا
وألمانيا وإن كانت الأخيرة في تحرير المرأة إلا أن حكومتها منحتها حقوقها كاملة
أيها السادة:

تذوقت نساء أمريكا حلاوة الحرية فأردن أن يساعدن نساء البلاد الأخرى
في جهادهن لنيل تلك الحرية

ولذلك غرست أول نواة للاتحاد الدولي العام في أرض أمريكية إذ عقد اجتماع
في مدينة واشنطن سنة ١٩٠٢ بمد مساع أولية بذلت لتأسيس معاهدة بين
الجمعيات الوطنية المختلفة التي تجاهد كل منها في بلادها لنيل حق الانتخاب وقد
حضر الاجتماع ممثلات لسبع دول وهي :

استراليا . كندا . المانيا . بريطانيا . السويد . الترويج . الولايات المتحدة .
وتألفت منهن لجنة مؤقتة لتحضير اجتماع ثان في أوروبا

وفي سنة ١٩٠٤ انعقد اجتماع في برلين وكان أول مؤتمر للاتحاد النسوى
الدولى ، فاشتركت فيه ممثلات تسع دول اندمجن لتكوين نظام دائم يطلق
عليه اسم « الاتحاد للمطالبة بحق الانتخاب » وقد أرادت السيدة سوزان افطونى
المجاهدة الامريكية الكبيرة ، وهى فى المقد التاسع من حياتها ، أن تحضر بنفسها
هذا المؤتمر الأول ، فحضرته متجشمة متاعب السفر من امريكا الى المانيا . ففرض
عليها رياسة هذا المؤتمر فلم تقبل وتركتها لمن هى أصغر منها سنا ومثلها كفاءة ،
وهى المسز « كرى شيمان كات » التى ظلت رئيسة للاتحاد النسوى الدولى العام
حتى سنة ١٩٢٣

أحدث مجيئ هذه السيدة المجاهدة الكبيرة الطاعنة فى السن أثرًا عظيمًا فى
بث روح النشاط والحماسة بين نساء أوروبا ، فكانت تحاط بالاجلال والاكبار
أيما حلت ، وتقابل بالاعجاب والترحاب من الجمهور ، وعند ما قدمت لها طاقة
من الورد يوم افتتاح المؤتمر قالت بتأثر شديد ظاهر : (لما كنت فى دور الشباب
كانوا يرجوننى بالطلوب واليوم وأنا عجوز تقدم الى طاقات الزهور) ..

تلا هذا المؤتمر خمسة مؤتمرات ، وكان يزداد عدد الأمم المثلة فيها والمنظمة
للاتحاد كل مرة عن سابقتها ، حتى قامت الحرب المالية الكبرى فالت دون
انصقاد هذه المؤتمرات . ووجهت السيدات جهودهن نحو مؤساسة التكوينين
ومباذلة الأسرى وتخفيف ويلات البشرية المعذبة بكل أنواع المساعدة المادية
والانسانية

أيها السادة

إن ماجرته الحرب من الولايات وما أوقدته من الضغائن والأحقاد بين الأمم لم يفهم عروة اتحاد هؤلاء النساء لخدمة الغاية السامية التي جمعتهن فكانت زعيمات الحركة النسوية، يوجهن من حين لآخر نداءات للسيدات في مختلف البلاد لاستمرار تلك الروح في توسعهن، ومن ذلك نداء المسز فوسيت وكيلة جمعية الاتحاد وقتئذ، وقد جاء فيه :

(أألم العداء وسوء التفاهم اللذين أوجدتهما الحرب ، وبالرغم من الأفكار القاسية التي تثير العواطف ، يجب أن نتمسك بروحنا ، ونبقى مخلصين لمقيدتنا بأن العدل والأحسان أقوى من الأحقاد والأضغان . لقد اشتغلنا معا لغاية سامية ، وإن الآمال والأمانى التي تبادلها لا يمكن القضاء عليها ، فملينا أن نبرهن أن القنى يجمعنا أجل وأقوى مما يفرقنا)

ولما وضعت الحرب أوزارها ، عقد مؤتمر الاتحاد النسائي في جنيف لأول مرة بعد الحرب وحضرته نساء أربع وثلاثين دولة من بينها خمس وعشرون دولة انضمت للاتحاد . وقد دعيت نساء مصر لهذا المؤتمر ، ولكن الاضطرابات الداخلية وما لا يخفى على حضراتكم من الاسباب الاخرى لم تسمح لنا بالسفر

وفي سنة ١٩٢٢ عقد المؤتمر في روما ، وتسنى لنساء مصر حضور مؤتمر دولي لأول مرة في التاريخ . وتلاه مؤتمر باريس سنة ١٩٢٦ وحضرته أيضا ممثلات مصر ، ثم مؤتمر برلين الأخير في يونيو سنة ١٩٢٩

وقد امتاز مؤتمر برلين الأخير عن المؤتمرات السابقة بميزات عدة منها الاحتفال بذكرى مرور خمسة وعشرين عاماً على تكوينه وانعقاده لأول مرة في هذه المدينة . ومنها الحفاوة التي قامت بها الحكومة الألمانية والطبقت

العالية نحوه فأعطته صبغة رسمية إذ سمحت بانعقاد أحد اجتماعاته في سراى الريشتاغ
وبالمقابلات والولائم الرسمية المعديدة التي أقيمت في محافظة المدينة والمجلس البلدى
والأوبرا وفي حدائق الحيوانات حيث كان يقابل وزيرا الداخلية والخارجية أعضاء
المؤتمر. هذا الى المآدب الخصوصية التي أذهبها رئيس الريشتاغ ورئيس الوزراء وغيرهم
في بيوتهم فضلا عن الضيافات الواسعة التي قامت بها السيدات الألمانيات وعلى
الأخص البارونة فون كاردورف زوجة وكيل الريشتاغ وضيقة مصر في الشتاء
الماضى . وأهم هذه المميزات مشروع أقوم المؤتمر خدمة للسلام العام يرمى الى زوال
وسائل الضغط الأجنبي الاقتصادى والعسكرى والسياسى من كل البلاد

والموافقة باغلبية كبرى على اقتراح قدم من الوفد المصرى النسوى للسعى لدى
الدول في تخفيف أعباء الامتيازات الاجنبية في مصر لتتمكن الحكومة المصرية
من مراقبة محال البناء ، وتضييق دائرة ضرورها ، ومنع الاتجار بالمخدرات . وقرر
المؤتمر أيضاً جواز إدخال النساء في خدمة البوليس أسوة بالرجال

وكل هذه المؤتمرات كانت تتناول البحث في موضوعات حيوية منها الأمور
الصحية كالعناية بالاطفال ومكافحة الأمراض السرية ومحاربة المخدرات

وكذلك المسائل المتعلقة بالأخلاق والآداب العمومية كمصادرة الكتب المبتذلة
والمحل بالآداب من الروايات التمثيلية ومناظر السينما والقضاء على البناء والنظر في
المسائل التشريعية كقوانين الجنسية والنفقة الواجبة على الزوج وحقوق المرأة
بالحمل وكسبها وتحديد سن الزواج ومنع الاتجار بالرقيق وخدمة الانسانية بالقضاء
على الحروب بنشر السلام العام بين الأمم

ولتسهيل مهمته في خدمة السلام العام ، اجتهد في الاتصال بمعصبة الأمم
فككون لجنة الدراسة الملحقة بمجعية الامم ، وهذه اللجنة تنظم وتقود حركة ثمان

جميلات من الجمعيات النسوية القومية الكبرى لتعمل على إدخال النساء في عضوية لجان عصابة الامم نفسها ، ولتكون أداة اتصال بين جمعية الامم وبين مكتب الاتحاد النسوى الدولى العام

وبفضل مجهوداتها تمكنت جمعية الامم لإدخال ثلاث عشرة ممثلة من بلاد مختلفة في بعض الفروع التابعة لعصابة الامم

وقد وفق الاتحاد أيضاً بواسطة هذه اللجنة الى تميين صحفيات وأساتذة من نساء البلاد المختلفة في قسم الاستعلامات التابع لجمعية الامم في جنيف وكان لهذا العمل أحسن الأثر

أيها السادة

هذا ملخص وجيز من أعمال نساء الغرب مدة قرن تقريباً ، وهنالك رجاء في أنهن سيحققن آماني السن سيمونين في إقرار السلام العالمى بفضل ما يبذلنه في معاونة عصابة الامم لتحقيق هذا الغرض السامى الذى تتعطش له الانسانية وان في النداء الذى وجهه المسيو بريان أحد رجالات فرنسا المدعودين وأحد وزرائها النابيين وهو يخطب في جمعية الامم يخفف هذا العام حيث يستنجد بالمرأة ويحضرها على حماية أولادها من فكرة تجريد الحرب تلك الفكرة الطائشة التى تبث الاحقاد والاضغان . ان في هذا النداء لاقراراً بأن سعادة البشر لا تتحقق إلا بمعاونة المرأة للرجل في خدمة الانسانية . وسترون في الشتاء القادم نخبة من أعضاء لجنة الاتحاد النسوى الدولى حيث تقرر أن يعقدن اجتماعاً من اجتماعاتهن الدورية بمصر وسيتسنى لكم الوقوف على مقدار كفاءتهن ، ولى وطيد الأمل أنهن سيجدن من نساء مصر وأولى الشأن فيها ما يلىق بمقامهن من الحفاوة والاكرام .

أيها السادة

إذا كنت الى الآن لم أذكر الا القليل من نهضة المرأة العراقية ونصرت
الامشاق على مجاهدات الغرب في البذل والتضحية دون أن أتصدى لذكر نساء
الشرق النابهات فذلك لا لاني أنكر عليهن ما قن به من الأعمال العظيمة التي
تركت أثرًا طيبًا في التاريخ كالملكة حانثبستو وكيلا باتوم والسيدة عائشة رضي الله
عنها والسيدة زبيدة وشجرة الدر وغيرهن ، بل لأن معظم من ارتقى منهم الى
عرش الملك كان بفضل الاقضية والظروف التي هيأت لهم ذلك دون فضال كبير
أو تضحية تذكر . وكذلك الخيرات اللاتي أسسن المدارس والمساجد وموارد الماء
والمنافع من نساء الشرق لم يصلن عبات خطيرة فيما وصلن اليه لاذ أن الشرائع
والتقوانين التي كانت تطبق في عصورهم لم تكن ماثلة بينهم وبين دخولهم في
مترك الشؤون العامة

واني مع إعجابي بتاريخ كثيرات من نوابغ نساء الشرق أوى أنهن لم يستغلن
الظروف التي هيئت لهم

ولو فطن ووضعن لنا أسسًا نبى عليها ، أسهمت علينا مهمتنا اليوم ، ولربما كنا
بفضل ذلك في مقدمة نساء العالم حرية وكفاءة

أيها السادة

إذا كنا في نهضتنا لم نجد أساسًا من الملحق بنبي عليه فإعصمتا من بين الرجال
عضدا في فتح الطريق أمامنا وتشجيعنا على السير فيه

فقد كان لصاحب الشريعة الاحلامية صلى الله عليه وسلم الفضل الأول في
منح المرأة السلطة التشريعية منذ ثلاثة عشر قرنا وتينا ، حيث قال : (خففوا الخسف
ديكم من هذه الحيراء) وهو يشير الى السيدة عائشة رضي الله عنها ، وصلى الله عليه

ما جاء في التشريع الاسلامي من النصوص المحتاجة الى التثبيت او التفسير ، فقول السيدة عائشة حجة فيه

ثم توالى الاجيال وما من عصر الا وظهر فيه من أهل الحكمة والانصاف رجال يذودون عن حقوق المرأة ويسعون الى تمكينها مما قدرته لها الشرائع وقضت به قواعد العدل فيها والمساواة

وفي عصرنا الحالي جاء قاضينا العادل قاسم أمين ورفع صوته منذ ربع قرن تقريبا مطالبا بتحرير المرأة وفك قيود كبتها بها تقاليد عتيقة ، تتنافر والمدنية الحاضرة ، ولا زلنا نذكر تلك الضجة التي قامت في وجهه والمطاعن الشخصية التي وجهت اليه والى مذهبه وقد احتمل كل ذلك بشجاعة المصلحين وبسالة المضحين في سبيل المصلحة العامة ، مقتنعا بأن البذور التي بذرها لا بد أن تؤتي ثمرها عاجلا أو آجلا وفي الواقع قد تحقق ظن المرحوم قاسم ، فالبذور أينمت وأثمرت ليس في مصر فقط بل في أغلب أنحاء العالم الاسلامي

فتركيا التي كانت نساؤها حاصلة على شيء من الحرية انقطعت صلتها بالماضي العتيق بفضل محررها العظيم الغازي مصطفى كمال ، وأمس المرأة التركية تتمتع بنعيم الحرية

وليس بنزيب على أمة لا تفرق لنتها بين ضباط المذكر والمؤنث إلا بالاضافة اليها ، أن تمنح نساءها كل الحقوق السياسية في أقرب وقت أيها السادة

إن موقف المرأة النورية لاذاء الرجل في الحركة النسوية غير موقف المرأة الشرقية فيها فالنورية وهي تنشد استقلالها تصادف موانع كثيرة أساس معظمها القوانين . فكأنها في جهادها تعمل على إقصاء حق من حقوق الرجل

أما الشرقية فشأنها غير ذلك ، فعلى لا تطلب من الرجل إلا فتح أبواب الثقافة والتجارب أمامها لتحسن إدارة شئون واستغلال حقوق خولتها لها الشريعة الإسلامية وتكاد تساوى حقوق الرجل . لتلك كان الطريق أمام المرأة الشرقية فى سبيل تحقيق أمانها أقل وعورة من الطريق الذى يسلكته المرأة الغربية ، ومع هذا فإن نساء الغرب قد سبقتنا بمراحل ، وذلك لأن الشرق فسر حرية المرأة بغير معناها الحقيقى الذى هو تمتع المرأة بحقوقها الطبيعية ، وكانت المرأة الغربية محرومة منها إذ كان لزوجها مطلق الحرية فى التصرف فى أموالها وكسبها وحرمانها من حضنة أطفالها

بينما تمتع الشرقية وبالأخص المسلمة بكل ذلك ففهم الشرق أن معنى حرية المرأة هو السفور وبحكم التقاليد يرى أن السفور يقود المرأة الى سوء التصرف فى حريتها ، والواقع أن الحجاب لا يصون المرأة إن لم يكن لها رادع من نفسها وهو انما يحول بينها وبين الثقافة وتجارب الحياة ويحرم المجتمع من استثمار مواهبها .

فالمرأة الجاهلة ليس فى مقدورها أن تحسن إدارة بيتها ولا العناية بأولادها ولا تشمر بالمسئولية للمقاة على عاتقها ولا يمنعها الحجاب من الخروج ، فإذا خرجت فعلى لا تخرج لكسب عيشها ولا لأداء خدمة للمجتمع ، بل لتقضى معظم أوقاتها فى غير جدوى

ولهذا السبب عند ما طرقت موضوع تحرير المرأة قاسم ، وهلم فريق من صحبه لنشر دعوته ، والنضال عن منعه ، ومن بين هؤلاء المرحوم ساعد باشا زغلول ، والمرحوم الامام الشيخ محمد عبده ، والأستاذ الكبير المرحوم الشيخ عبد الكريم سلمان وغيرهم ، انتهزت هذه الفرصة فلة من السيدات ، وتشجعت فى

لحلل آواها في المسائل الاجتماعية والأدبية بنشرها في الجرائد والبرامج كالمرحومة
ملك حفي ناصف

حتى إذا فتحت أبواب الجامعة المصرية سنة ١٩٠٨ خرج كثير من السيدات
من عزائهن وذهبن الى قاعاتها لآلقاء المحاضرات واستماعها ، ولم تقف مطالبهن عند
ذلك بل أسسن الجمعيات الخيرية كبرية محمد علي وشرعن في إنشاء الأندية الأدبية ،
ولكن نشوب الحرب العالمية أوقفت تنفيذها فتحولت حركتهن الى المسألة الوطنية
ولما تشكل الوفد المصري للرجال في أوائل سنة ١٩١٩ تشكلت لجنة وفد
السيدات في الحال . ولما انتقلت النهضة من دور الفكر والتدبير ، الى دور العمل
والنضال ، أدت النساء من واجب البذل والتضحية ما لا يقل عن القسط الذي قام به
الرجال وا ، الى حضراتكم بعض ما وصل الى من أسماء اللواتي ذهبن شهيدات في
الحركة الوطنية :

شفيقة محمد . فتيمة رياض . عائشة عمر . حميدة خليل

وكما كانت الحالة تدعو الى السكينة والترحيل ، كانت السيدات أول الداعيات
اليها . وكلما كانت تدعو الى الحركة والتضحية كانت السيدات في أوائل الصفوف .
ولما اقتسمت عن البلاد آثار الحرب وقوانينها القاسية ، رأت المرأة المصرية أن تتولى
للرجال نسوة المسائل السياسية ، وتوجهن الى المسألة النسوية لتنفى العنصرية اللازمة
بقوية المرأة حتى يتكفون من مجموع الأمة شعب جدير بالاستقلال فتكفون الاتحاد
للنساء المصري سنة ١٩٢٣ عقب دعوة وصلت من مكتب الاتحاد النسوي الدولي
للمسلم لحضور مؤتمر روما . فبنت الجمعية دعوتها بانتخاب وفد يمثلها لأول مرة في
البلاد الأجنبية كما تقدمنا

فسافر الوفد الى روما وقام بواجبه في المؤتمر . ولما تبين له أهمية الموضوعات التي يحضرها مكتب الاتحاد العام طلب انضمام جمعية الاتحاد النسائي الى جمعية الاتحاد الدولي العام فنال طلبه قبولاً مقرونًا بمباراة التشجيع والإستحسان وكان من المسائل الموضوعة في برنامج الاتحاد النسوي المصري مشروعات أساسيان أقرتهما الجمعية قبل سفر الوفد وهما سن قانون تحديد سن الزواج ومساواة البنت للولد في أنواع التعليم فرض الوفد هذين المشروعين على المؤتمر الدولي ، وطلب مساعدته لدى الحكومة المصرية في تحقيقها ، وقد وفق لنيل هذه المساعدة . وبعد عودة الوفد الى مصر قدم المشروعين الى الحكومة المصرية ولم تمض هذه السنة حتى تقدم مشروع تحديد سن الزواج ، وفتحت أبواب المدارس على اختلاف درجاتها في السنة التالية أمام البنت ، وكان لذلك فضل في ظهور استعداد بناتنا ونبوغهن في الامتحانات العمومية الأخيرة بالمدارس الابتدائية والثانوية وفي البعثات الأوروبية . وافتخر أن في مدرسة الطب المصرية والجامعة ومدارس الطب في إنجلترا والسوربون بباريس وغيرها من الجامعات والمدارس طالبات أرجو أن يبعثن بعد عودتهن روحاً جديدة في طرق التعليم والتربية . ولما لبثت الحكومة المطالبين السابقين تشجعت الجمعية على العناية بدراسة الموضوعات الحيوية الأخرى فوزعت أكثرها أهمية على أعضائها لدراستها ورفع تقارير عنها للمؤتمرات النسوية الدولية

وقد كان يودنا أن نوفق لدراسة كل الموضوعات التي تشغل بها لجان المؤتمر العام ، ولكن لا يزال بعض الأعضاء منا يتهين السفر الى المؤتمرات والاشتراك في مداولاتها ، ونرجو أن تتغير مع الوقت هذه الحالة ، وتقدم السيدة المصرية على مواجهة الأمور العامة بدون تردد ولا وجل

أيها السادة

في أوائل سنة ١٩٢٥ رأينا من المصلحة ضرورة إيقاف الرأى العام الأوربي على صورة صحيحة للرأى المصرية غير التى انطبعت عنده بواسطة كتاب أخذوا معلومات مشوهة عن الشرق

ولما لم يكن من سبيل لتحقيق هذا الغرض الا بإنشاء مجلة نسوية تصدر بلغة أوربية ليستثير الرأى العام الأوربي من مطالعتها، أصدرنا مجلة المصرية L' Egyptienne باللغة الفرنسية ، وأؤكد لحضراتكم أن ما شاهدناه فى الرأى العام الأوربي بعد صدور هذه المجلة من تغير محسوس فى تقدير حالة مصر عامة والمرأة الشرقية خاصة جعلنا نفتقد أن ما بذل فى خدمة هذه المجلة لا يعد شيئاً بجانب الريح المعنوى الذى ربحته مصر ، ونحن أمام هذه النتيجة الباهرة نحتمل بكل شجاعة النقد الذى وجهه الينا لصدور هذه المجلة بلسان أجنبى وينبئ أن أذكر أن هذه المجلة لم تكن هى وحدها التى أنارت الرأى العام الأوربي وحولته لمصلحتنا ،

بل هناك بجانبها عامل آخر أذكره مع الفخار والاعتراف بالجميل وهو ما قام به السيدات اللاتي انتهن فرصة سياحتهن فى أوروبا وأمريكا وبلاد الشرق وأغلبن من جمعيتنا ، بإلقاء محاضرات فى البلاد التى مررن عليها ، فأظهرن بكفاءتهن درجة تقدم المرأة المصرية ، ومن ينهن السيدة احسان احمد القوصى ، بخطبتها وشخصيتها البارزة فى سوريا ، والسيدة نلى زنائرى بمحاضراتها فى روما السنة الماضية ، والدكتورة صبيحة بمحاضراتها فى امريكا ، والمحامية الفاضلة مدام غرزوزى التى لا تزال بأمريكا ، وتنقل الينا الجرائد شذرات نفيسة من خطبتها ، والآنسة

سيؤه نبرأوى رئيسة تحرير مجلة « المصرية » بمقالاتها ومحاضراتها فى المؤتمرات
اللى حضرتهأ وكذلك زميلتنا الفاضلة الآنسة مارى كجيل والسيدة لىلى عيد وغيرهن
ولا يمكننا أن نفضل ذكر الكاتبة الفاضلة الآنسة مى الهى الفت محاضرات شقيقة
طلية فى الحركة النسوية فى هذا المهد نفسه وفى سوريا

هذا وقد رأى الاتحاد النسوى المصرى فى هذا العام أسوة بمجتمعات الاتحاد
النسائى الدولى فى اوربا ان يكون بجانب لجنته لجنة استشارية من افاضل رجال
القانون والصحة والتعليم لترجع اليهم فى درس المسائل التى لها اتصال بمعلوماتهم لتكون
المشروعات التى تقدم منها الى المؤتمرات الدورية موضوعة على اساس صحيح فلبى طلبها
نخبة من رجال مصر بدون تردد ولا وجل

اقول ذلك لأنه لا يزال بين ابناء مصر فى القرن العشرين المتسكون
بالقديم والذين لا يقدرون بمجهوداتنا ويسبون الظن فى اغراضنا وم وهه الحمد قليلون
قالهم نقول ان غاية الاتحاد النسائى المصرى لا تقتصر على رفع الحجاب والدعابة لمصر
وإعلاء شأن نساها لان المرأة هى مقياس الحضارة فى الامم بل ترى الى خدمة
الانسانية واتقاذ الامة المصرية من الشلل النصفى الذى قعد بها عن التقدم وذلك بنشر
تعليم البنات والعناية بصحة الاطفال وعاربة الرذائل والخرافات واعداد البنات لمترك
الحياة . ولتحقيق هذه الاعراض قامت الجمعية بتأسيس دار ذات قسمين : قسم
لتحفيف البنات والفقيرات مجاناً يتعلمن فيه فوق القراءة والكتابة صنائع تنبهن
شر الثقافة والموز وتمكنهن من كسب العيش بطريق شريف كالنمطاطة والتطريز
وصنع السجاد ونسيج نوع من الاقشة الصوفية والقطنية والحريرية كما يتعلمن فيه
أنواع الطبخ والتدبير المنزلى وقانون الصحة

ونقسم به مستوصف لمعالجة الاطفال والنساء الفقيرات مجاناً ويرده يومياً مئات منهم . يقوم بعلاجهم أطباء تطوعوا لخدمة الانسانية وهم حضرات الدكتور الفاضل ساهى بك كمال . سليم باني صبرى . عبد الحميد بك وفا . الدكتور جمال . الدكتور القيم . ونصرف لهم الأدوية مجاناً أيضاً . وقد تفضلت حكومتنا الموقرة ، لما تحققت من فوائد أعمالنا ، فاعطت الجمعية قطعة أرض فسيحة بشارع القصر العيني وسنشرع إن شاء الله قريباً في بناء دار عليها

أما برنامج الاتحاد فهو يتضمن أغراضاً كثيرة نافعة ، تسمى الجمعية بكل جد ونشاط وراء تنفيذها تدريجياً ، وتتلخص في أمنية واحدة هي اسعاد العائلة بتحقيق العدل بين أفرادها وبث روح التعاون فيها والوفاء ، فنسأل الله التوفيق وفى الختام أشكر حضراتكم على ما تكرمتم به من عین وقتكم فى سماع محاضرتى الطويلة ، كما أشكر حضرات رئيس هذا المعهد وأعضاء ادارته المحترمين على ما أولوني من حسن الثقة وكرم الضيافة